

SUMÁRIO

1. Características	103
2. Antes de utilizar	104
3. Definição da hora	105
4. Funções singulares de relógios a energia solar	106
• Função de advertência de carga insuficiente	
• Função de advertência de definição da hora	
• Função de prevenção contra sobrecarga	
5. Referência geral para os tempos de carga	110
6. Precauções relativas ao manuseio	112
• Precauções relativas à carga	
7. Troca da pilha secundária	113
8. Precauções	114
9. Especificações	120

1. Características

Este relógio é um relógio de tamanho pequeno para mulheres alimentado por energia solar com dois ponteiros, dotado de uma pilha solar debaixo do mostrador que converte a energia da luz em energia elétrica para alimentar o relógio.

2. Antes de utilizar

**Este relógio é um relógio alimentado por energia solar.
Antes de usar o relógio, carregue-o suficientemente expondo-o (o mostrador) à luz.**

*** Caso o rel tenha parado de mover-se devido a uma carga insuficiente, carregue o relógio expondo-o à luz solar ou outra luz intensa.**

Este relógio usa uma pilha secundária para armazenar energia elétrica. Esta pilha secundária é uma pilha de energia limpa que não contém mercúrio nem outras substâncias nocivas. Depois de completamente carregado, o relógio continuará a funcionar durante aproximadamente 8 meses sem uma recarga.

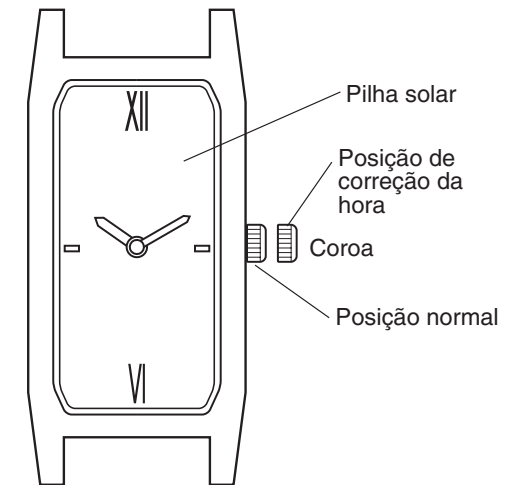
<Para o uso ótimo deste relógio>

Para utilizar este relógio confortavelmente, tente manter o relógio carregado sempre. Não há risco de uma sobrecarga, independentemente de quanto o relógio for carregado.

Recomendamos que você tente carregar o relógio todos os dias.

3. Definição da hora

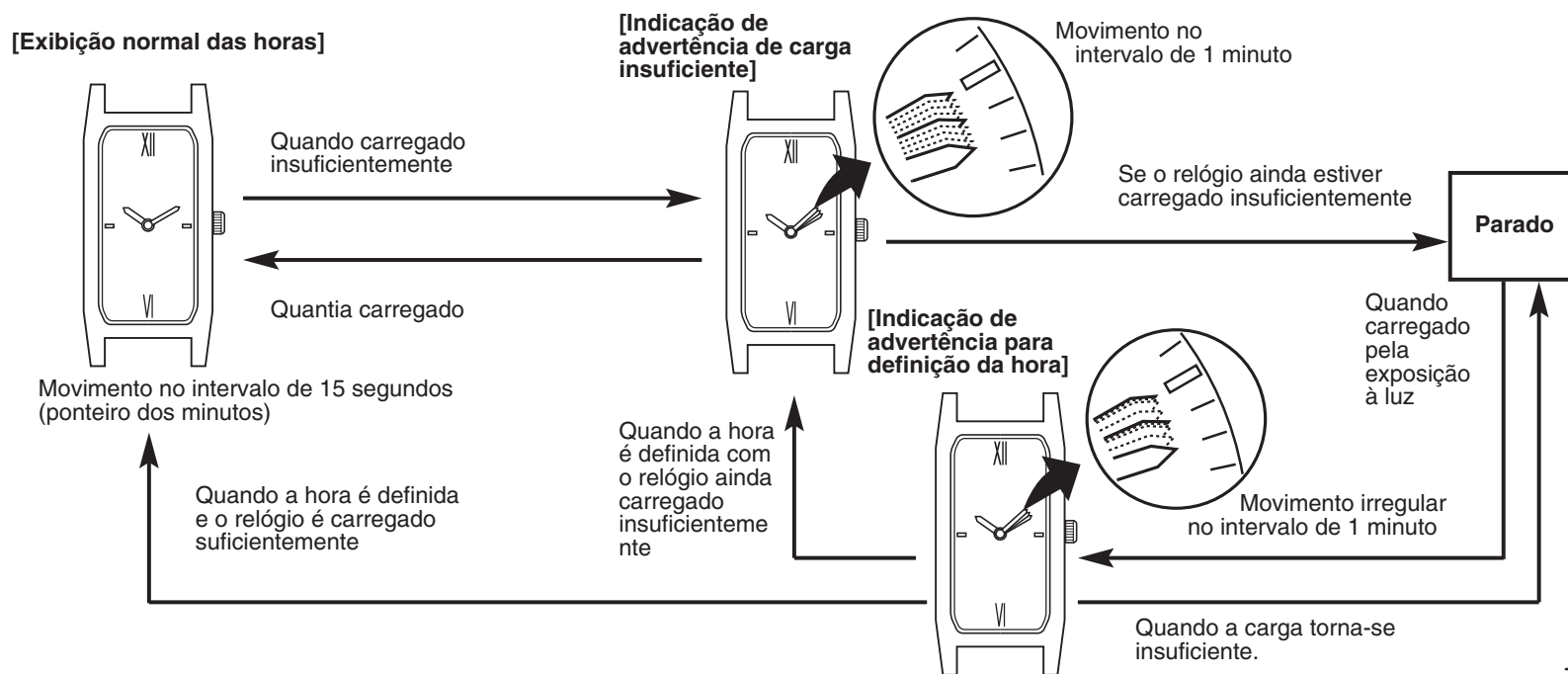
- (1) Puxe a coroa para a posição de correção da hora.
- (2) Gire a coroa para acertar a hora.
- (3) O relógio começará a funcionar quando a coroa for empurrada firmemente para a sua posição normal.



O design pode diferir de acordo com o modelo.

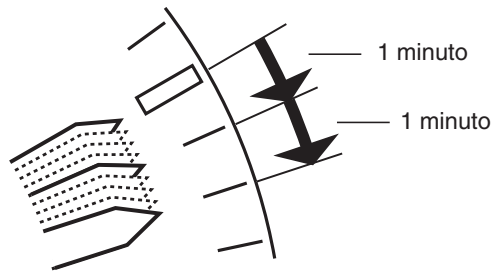
4. Funções singulares de relógios a energia solar

Quando o relógio torna-se insuficientemente carregado, uma função de advertência é ativada (mostrada abaixo) para indicar que o relógio está carregado insuficientemente.



<Função de advertência de carga insuficiente>

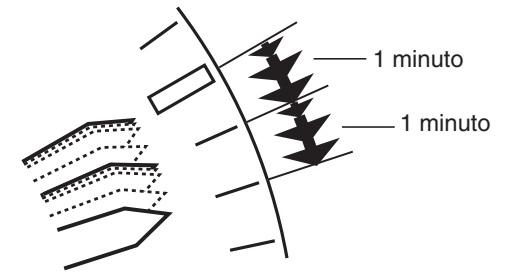
O ponteiro dos minutos move-se em um intervalo de 1 minuto (o ponteiro dos minutos move-se regularmente cada minuto) para indicar que o relógio está carregado insuficientemente. Embora o relógio manterá a hora correta neste caso, após aproximadamente 8 dias desde o início do movimento no intervalo de 1 minuto, o relógio parará de funcionar por estar carregado insuficientemente. Recarregue suficientemente o relógio expondo-o à luz de modo que o ponteiro dos minutos volte ao movimento normal (o ponteiro dos minutos move-se cada 15 segundos).



[Movimento no intervalo de 1 minuto]:
O ponteiro dos minutos move-se regularmente uma vez cada minuto.

<Função de advertência de definição da hora>

Embora os ponteiros do relógio comecem a mover-se de novo quando o relógio é exposto à luz depois de ter parado, como a hora estará errada, o ponteiro dos minutos mover-se-á irregularmente em um intervalo de 1 minuto (o ponteiro dos minutos move-se irregularmente cada minuto) para indicar que a hora está errada. Defina a hora novamente e recarregue o relógio suficientemente. O movimento irregular no intervalo de 1 minuto continuará até que a hora seja redefinida, mesmo que o relógio seja recarregado suficientemente.



[Movimento irregular no intervalo de 1 minuto]:
O ponteiro dos minutos move-se irregularmente uma vez cada minuto.

<Função de prevenção contra sobrecarga>

Quando a pilha secundária torna-se carregada totalmente, a função de prevenção contra sobrecarga é ativada para prevenir que a pilha seja carregada excessivamente, permitindo que o relógio seja recarregado sem preocupar-se com a sobrecarga.

5. Referência geral para os tempos de carga

O tempo de carga varia de acordo com o modelo do relógio (como a cor do mostrador). Por esta razão, os tempos na tabela abaixo devem ser usado como uma referência aproximada.

* O tempo de carga refere-se à quantidade de tempo durante a qual o relógio é exposto continuamente à luz.

Iluminância (lx)	Ambiente	Tempo de carga		
		Um dia de uso	O tempo de carga desde o estado de parada até o movimento normal do ponteiro (movimento no intervalo de 15 segundos)	Tempo de carga total
500	Dentro de um escritório normal	3 horas	35 horas	-----
1.000	Debaixo de uma lâmpada fluorescente (30 W) a uma distância de 60-70 cm	1.5 horas	15 horas	-----
3.000	Debaixo de uma lâmpada fluorescente (30 W) a uma distância de 20 cm	30 minutos	5 horas	120 horas
10.000	Ao ar livre, tempo nublado	8 minutos	1.5 horas	35 horas
100.000	Ao ar livre, verão e dia ensolarado sob os raios diretos do sol	2 minutos	13 minutos	6 horas

Tempo de carga total: Tempo até o carregamento total do relógio após sua parada.

Um dia de uso: Tempo requerido para recarregar o relógio para que funcione durante 1 dia com o movimento normal do ponteiro (movimento no intervalo de 15 segundos).

6. Precauções relativas ao manuseio

<Tente manter o relógio carregado sempre>

Repare, por favor, que se você usar camisas de mangas compridas com frequência, o relógio pode tornar-se insuficientemente carregado em virtude do bloqueio da luz. O relógio continuará a funcionar corretamente se for colocado num local brilhante quando não estiver sendo usado no pulso.

Precauções relativas à carga

- Permitir que o relógio atinja altas temperaturas durante a sua recarga pode avariar o relógio. Evite recarregar o relógio em lugares onde ele possa atingir altas temperaturas (aproximadamente 60°C ou mais).
Exemplos: · Carregar o relógio colocando-o perto de uma fonte de luz que se esquentam facilmente como uma lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio.
· Carregar o relógio em um lugar que pode tornar-se extremamente quente como no painel de instrumentos de um automóvel.
- Quando carregar o relógio usando a luz de uma lâmpada incandescente, carregue tomando cuidado para que o relógio não se esquentar excessivamente, colocando-o a uma distância de pelo menos 50 cm da lâmpada.

7. Troca da pilha secundária

Ao contrário das pilhas ordinárias, a pilha secundária usada neste relógio pode ser carregada e descarregada repetidamente, e não precisa ser trocada periodicamente.

PRECAUÇÃO

Nunca use uma outra pilha diferente da pilha secundária usada neste relógio. A estrutura do relógio é feita de tal maneira que um tipo diferente de pilha distinta da que foi especificada não pode ser usada para operar o mesmo. Entretanto, no caso de uso de um tipo diferente de pilha, como pilha de prata usada ocasionalmente, existe perigo do relógio ser sobrecarregado e estourar, causando dano ao relógio e até mesmo ao organismo humano.

8. Precauções

CUIDADO: Acção de resistência à água



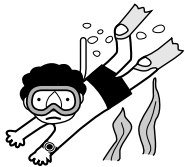


Existem diversos tipos de relógios resistentes à água, conforme se mostra na tabela seguinte.

A unidade “bar” equivale aproximadamente a 1 atmosfera.

* WATER RESIST (ANT) xx bar também pode ser indicado como W. R. xx bar.

Indicação		Especificações
Mostrador	Caixa (atrás da mesma)	
WATER RESIST ou sem indicação	WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST (ANT) 5 bar ou WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 5 atmosferas
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10 bar/20 bar ou WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 10/20 atmosferas

Para uma utilização correcta dentro dos limites de concepção do relógio, verifique o nível de resistência à água do mesmo, conforme a indicação no seu mostrador e na sua caixa, e consulte a tabela.

Exemplos de utilização				
				
Resistente a pequena exposição à água (na lavagem de rosto, sob chuva, etc.)	Resistente a moderada exposição à água (em lavagem, trabalho de cozinha, natação, etc.)	Desportos marinhos (pesca submarina)	Mergulho de profundidade (com tanque de ar)	Utilização da coroa com humidade visível
SIM	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
SIM	SIM	NÃO	NÃO	NÃO
SIM	SIM	SIM	NÃO	NÃO

- Resistência à água em utilização diária (até 3 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a pequena exposição à água. Por exemplo, pode usar o relógio enquanto lava o rosto; entretanto, não é um relógio concebido para utilização debaixo de água.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 5 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a moderada exposição à água. Pode usar o relógio enquanto está a nadar; contudo, não é um relógio concebido para uso em pesca submarina.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 10/20 atmosferas): este tipo de relógio pode ser utilizado para pesca submarina; não é, porém, concebido para mergulho de profundidade ou mergulho saturado com utilização de gás hélio.

CUIDADO

- Utilize o relógio obrigatoriamente com a coroa pressionada (posição normal). Se o seu relógio tiver coroa de rosca, certifique-se de apertar a coroa completamente.
- NÃO manuseie a coroa com dedos molhados ou quando o relógio estiver molhado. A água pode penetrar no relógio e prejudicar a resistência à água.
- Se o relógio for utilizado em água do mar, enxágue imediatamente em água doce e seque com um pano seco.
- Se entrar humidade no relógio ou se o vidro tornar-se embaciado por dentro e se o embaciamento não desaparecer num período de um dia, leve imediatamente o seu

relógio até o Centro de Assistência Técnica Citizen para reparação. Deixar o relógio em tal estado possibilitaria a formação de corrosão no seu interior.

- Se água do mar penetrar no relógio, coloque o mesmo numa caixa ou saco plástico e leve-o imediatamente para reparação. Caso contrário, a pressão aumentará no interior do relógio e peças (vidro, coroa, botões, etc.) podem soltar-se.

CUIDADO: Mantenha o seu relógio limpo.

- Deixar poeira ou sujidade acumulada entre a caixa e a coroa pode ocasionar dificuldade em puxar a coroa para fora. Gire a coroa de vez em quando, enquanto a mesma estiver em sua posição normal, para libertar poeira e sujidade e em seguida limpe-a com uma escova.
- A poeira e a sujidade tendem a acumular-se em fendas atrás da caixa ou na pulseira. Poeira e sujidade acumuladas podem causar corrosão e sujar a sua roupa. Limpe o relógio de vez em quando.

Limpeza do relógio

- Utilize um pano macio para remover sujidade, transpiração e água da caixa e do mostrador.
- Utilize um pano macio e seco para remover transpiração e sujidade da pulseira de couro.

- Para limpar uma pulseira de relógio feita de metal, plástico ou borracha, remova a sujeira com um sabão suave e água. Utilize uma escova macia para remover poeira e sujeira acumuladas nas fendas da pulseira de metal.

Se o seu relógio não for resistente à água, leve-o até o seu agente revendedor.

NOTA: Evite a utilização de solventes (diluinte, benzina, etc.), pois os mesmos podem estragar o acabamento.

CUIDADO: Ambiente de funcionamento

- Utilize o relógio dentro dos limites de temperatura de funcionamento especificados no manual de instruções.

A utilização do relógio em locais cuja temperatura esteja fora dos limites especificados pode causar a deterioração das suas funções ou até mesmo a interrupção do funcionamento do mesmo.

- NÃO utilize o relógio em locais, tais como uma sauna, onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas.

Existe risco de queimadura de pele.

- NÃO deixe o relógio em locais onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas, tais como o porta-luvas ou o painel de instrumentos de um veículo. Existe risco de deterioração do relógio, tal como a deformação das partes de plástico.

- NÃO coloque o relógio perto de um ímã.

A marcação do tempo tornar-se-á imprecisa, caso o relógio seja colocado perto de um dispositivo magnético de saúde, tal como um colar magnético, ou do fecho

magnético da porta de um frigorífico, de fivela de saco ou do auscultador de um telefone portátil. Se isso acontecer, afaste o relógio do ímã e volte a acertar a hora.

- NÃO coloque o relógio perto de aparelhos domésticos que geram electricidade estática.

A marcação do tempo pode tornar-se imprecisa, caso o relógio seja exposto a forte electricidade estática, tal como a emitida pelo ecrã de um televisor.

- NÃO submeta o relógio a choques fortes, como acontece na queda do mesmo sobre um soalho duro.

- Evite utilizar o relógio num ambiente onde o mesmo possa ficar exposto a substâncias químicas ou gases corrosivos.

Se solventes, tais como diluinte ou benzina, ou substâncias que contêm solventes entrarem em contacto com o relógio, pode ocorrer descoloração, derretimento, quebra, etc. Se o mercúrio utilizado em termómetros entrar em contacto com o relógio, a caixa, a pulseira e outras partes do mesmo podem descolorar-se.

Inspeção Periódica

Seu relógio precisa de inspeção uma vez a cada dois ou três anos para segurança e longo uso.

Para manter seu relógio resistente à água, a gaxeta precisa ser repostada regularmente.

Outras partes precisam ser inspecionadas e repostas, se necessário.

Consulte a Citizen das verdadeiras partes em reposição.

9. Especificações

1. **No do calibre:** G67X
 2. **Tipo:** Relógio analógico alimentado por energia solar
 3. **Precisão da indicação das horas:** ± 15 segundos por mês em média
(quando usado em temperaturas normais de $+5^{\circ}\text{C}$ a $+35^{\circ}\text{C}$)
 4. **Freqüência de quartzo:** 32,768 Hz (Hz = freqüência por segundo)
 5. **Faixa da temperatura de funcionamento:** -10°C a $+60^{\circ}\text{C}$
 6. **Funções de exibição:** Horas, minutos (2 ponteiros)
 7. **Funções adicionais**
 - *Função de advertência de carga insuficiente
 - *Função de advertência de definição da hora
 - *Função de prevenção contra sobrecarga
 8. **Tempos de funcionamento contínuo:**
 - *De carga total até parada: Aprox. 8 meses
 - *Desde indicação de advertência de carga insuficiente até parada: Aprox. 8 dias
 9. **Pilha:** Uma pilha secundária
- * As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.